JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 14 AUGUST 1992 No. 1992/158 VENDREDI 14 AOUT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 14 August 1992

Vendredi 14 août 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

11 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 7	11 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Convention on the Law of the Sea

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	70th meeting	Conference Room 3	10 heures à 13 heures	70e séance	Salle de conférence 3

ASSEMBLEE GENERALE

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

PLENIERE

TRAINING PANEL

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

SPECIAL COMMISSION 3

3 p.m.-5 p.m.	165th meeting	Conference Room 2

SPECIAL COMMISSION 1

3 p.m.	117th meeting	Conference Room 3

AD HOC WORKING GROUP OF SPECIAL COMMISSION 1

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting**	Conference Room 3

* Following the adjournment of the meeting of Special Commission 1.

** Open to all members of Special Commission 1.

CHAIRMAN'S NEGOTIATING GROUP OF SPECIAL COMMISSION 1

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONTACT GROUP OF THE GROUP OF 77 ON SPECIAL COMMISSION 3 MATTERS OF THE PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

5 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DE FORMATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

COMMISSION SPECIALE 3

15 heures à 17 heures	165e séance	Salle de conférence 2

COMMISSION SPECIALE 1

15 heures	117e séance	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL DE LA COMMISSION SPECIALE 1

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée**	Salle de conférence 3

* A l'issue de la séance de la Commission spéciale 1.

** Ouverte aux membres de la Commission spéciale 1.

GROUPE DE NEGOCIATION DU PRESIDENT DE LA COMMISSION SPECIALE 1

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL CHARGE DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DE CONTACT DU GROUPE DES 77 SUR LES QUESTIONS RELEVANT DE LA COMMISSION SPECIALE 3 DE LA COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

17 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

An inter-sessional meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will be held from 17 to 24 August 1992 in order to discuss the Secretary-General's report "An agenda for peace" (A/47/277). A general debate is scheduled for 17 and 18 August 1992.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

• • •

TENTH CONFERENCE OF HEADS OF STATE OR GOVERNMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES

The Tenth Conference of Heads of State or Government of Non-Aligned Countries will be held at Jakarta from 1 to 6 September 1992.

Delegations are reminded that inscriptions on the tentative list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Indonesia to the United Nations (325 East 38th Street, New York, N.Y. 10016) until *today*, 14 August, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Jakarta as from Monday, 24 August at 9.30 a.m.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 19 August 1992, at 11 a.m. in Conference Room 1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une réunion intersessions du COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX aura lieu du 17 au 24 août 1992 pour examiner le rapport du Secrétaire général intitulé "Agenda pour la paix" (A/47/277). Un débat général se tiendra les 17 et 18 août 1992.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officieuses se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

• • •

DIXIEME CONFERENCE DES CHEFS D'ETAT OU DE GOUVERNEMENT DES PAYS NON ALIGNES

La dixième Conférence des chefs d'Etat ou de gouvernement des pays non alignés aura lieu à Djakarta du 1er au 6 septembre 1992.

Il est rappelé aux délégations que les inscriptions sur la liste provisoire des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies (325 East 38th Street, New York, N.Y. 10016) jusqu'à *aujourd'hui* 14 août à 17 heures, et au siège de la Conférence à Djakarta à partir du lundi 24 août à 9 h 30.

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion du GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 19 août 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 13 August 1992

SECURITY COUNCIL

3106th meeting

Letter dated 10 August 1992 from the Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24401)

Letter dated 10 August 1992 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Turkey to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24409)

Letter dated 10 August 1992 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24410)

Letter dated 10 August 1992 from the Permanent Representative of Malaysia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24412)

Letter dated 11 August 1992 from the Permanent Representative of Senegal to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24413)

Letter dated 11 August 1992 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Saudi Arabia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24415)

Letter dated 10 August 1992 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Kuwait to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24416)

Letter dated 11 August 1992 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24419)

Letter dated 12 August 1992 from the Permanent Representative of Egypt to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24423)

Letter dated 13 August 1992 from the Permanent Representative of the United Arab Emirates to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24431)

Letter dated 13 August 1992 from the Permanent Representative of Bahrain to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24433)

Letter dated 13 August 1992 from the Permanent Representative of the Comoros to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24439)

Jeudi 13 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

3106e séance

Lettre datée du 10 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24401)

Lettre datée du 10 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24409)

Lettre datée du 10 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24410)

Lettre datée du 10 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Malaisie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24412)

Lettre datée du 11 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Sénégal auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24413)

Lettre datée du 11 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Arabie saoudite auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24415)

Lettre datée du 10 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Koweït auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24416)

Lettre datée du 11 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24419)

Lettre datée du 12 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Egypte auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24423)

Lettre datée du 13 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des Emirats arabes unis auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24431)

Lettre datée du 13 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de Bahreïn auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24433)

Lettre datée du 13 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des Comores auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24439)

Letter dated 13 August 1992 from the Permanent Representative of Qatar to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24440)

The Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the Representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion without the right to vote.

The President drew the attention of the members of the Council to the text of two draft resolutions submitted by Belgium, France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/24421 and S/24422).

Before the vote, statements were made by the representatives of Cape Verde, Ecuador, India, Zimbabwe, Morocco, Japan and Austria.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution contained in document S/24421.

Decision: The draft resolution (S/24421) received 12 votes in favour, none against and three abstentions (China, India and Zimbabwe) and was adopted as resolution 770 (1992).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution contained in document S/24422.

Decision: The draft resolution (S/24422) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 771 (1992).

Following the vote, statements were made by the representatives of the Russian Federation, Hungary, the United Kingdom, the United States, Venezuela, Belgium and France, and by the President speaking in his capacity as the representative of China.

Lettre datée du 13 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Qatar auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24440)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande le Représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote.

Le Président appelle l'attention des membres du Conseil sur le texte de deux projets de résolution présentés par la Belgique, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/24421 et S/24422).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Cap-Vert, de l'Equateur, de l'Inde, du Zimbabwe, du Maroc, du Japon et de l'Autriche.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution figurant dans le document S/24421.

Décision : Le projet de résolution (S/24421) obtient 12 voix, avec 3 abstentions (Chine, Inde et Zimbabwe) et est adopté en tant que résolution 770 (1992).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution S/24422.

Décision : Le projet de résolution (S/24422) obtient 15 voix et est adopté en tant que résolution 771 (1992).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la Hongrie, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Venezuela, de la Belgique et de la France, ainsi que par le Président parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Convention on the Law of the Sea

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

SPECIAL COMMISSION 4 — 156th meeting

The Commission heard a statement from the Secretary of the Commission outlining the form and content proposed for the draft final report. He stated that all efforts will be made for the report to be made available by the beginning of the next week.

ASSEMBLEE GENERALE

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

COMMISSION SPECIALE 4 — 156e séance

La Commission entend une déclaration du Secrétaire exposant la présentation et le contenu proposés pour le projet de rapport final. Il indique que tous les efforts seront faits pour que le rapport soit disponible au début de la semaine prochaine.

The following delegations made statements: Netherlands, Spain, Tunisia, China and Mexico.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-first session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 12 AUGUST 1992

952nd and 953rd meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee continued and concluded its consideration of reports under this item. The Committee adopted concluding observations on the consideration of the ninth and tenth periodic reports of Chile and on the review of the implementation of the Convention in Cape Verde, Lesotho, Saint Vincent and the Grenadines, Papua New Guinea, Solomon Islands, Botswana, the Lao People's Democratic Republic and Burkina Faso.

Action by the General Assembly at its forty sixth session [5]:

(a) *Annual report submitted by the Committee on the Elimination of Racial Discrimination under article 9, paragraph 2, of the Convention (General Assembly resolution 46/83);*

(b) *Effective implementation of international instruments on human rights, including reporting obligations under international instruments on human rights (General Assembly resolution 46/111)*

Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [10]

Preparatory activities relating to the World Conference on Human Rights [11]

The Committee discussed issues under these items.

Consideration of communications under article 14 of the Convention [8]

The Committee considered communications submitted under this item.

Les délégations ci-après font des déclarations : Pays-Bas, Espagne, Tunisie, Chine et Mexique.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 12 AOUT 1992

952e et 953e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité poursuit et termine l'examen de rapports au titre de cette question. Le Comité adopte des observations finales sur les neuvième et dixième rapports périodiques du Chili et sur l'examen de l'application de la Convention au Cap-Vert, au Lesotho, à Saint-Vincent-et-les-Grenadines, en Papouasie-Nouvelle-Guinée, aux Iles Salomon, au Botswana, en République démocratique populaire lao et au Burkina Faso.

Décisions prises par l'Assemblée générale à sa quarante-sixième session [5] :

a) *Rapport annuel présenté par le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale conformément au paragraphe 2 de l'article 9 de la Convention (résolution 46/83 de l'Assemblée générale);*

b) *Application effective des instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme, y compris l'obligation de présenter des rapports à ce titre (résolution 46/111 de l'Assemblée générale)*

Deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [10]

Préparatifs de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme [11]

Le Comité examine des questions au titre de ces points.

Examen des communications présentées conformément à l'article 14 de la Convention [8]

Le Comité examine des communications présentées au titre de cette question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

Accession : Azerbaijan (13 August 1992*)

Vienna Convention on Diplomatic Relations, done at Vienna on 18 April 1961

Accession: Azerbaijan (13 August 1992)*

Vienna Convention on Consular Relations, done at Vienna on 24 April 1963

Accession: Azerbaijan (13 August 1992)*

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Azerbaijan (13 August 1992)*

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Azerbaijan (13 August 1992)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Azerbaijan (13 August 1992)*

International Tropical Timber Agreement, 1983, concluded at Geneva on 18 November 1983

Accession: New Zealand (5 August 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

Adhésion : Azerbaïdjan (13 août 1992*)

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, faite à Vienne le 18 avril 1961

Adhésion : Azerbaïdjan (13 août 1992*)

Convention de Vienne sur les relations consulaires, faite à Vienne le 24 avril 1963

Adhésion : Azerbaïdjan (13 août 1992*)

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Azerbaïdjan (13 août 1992*)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Azerbaïdjan (13 août 1992*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Azerbaïdjan (13 août 1992*)

Accord international de 1983 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 18 novembre 1983

Adhésion: Nouvelle-Zélande (5 août 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

92-32295